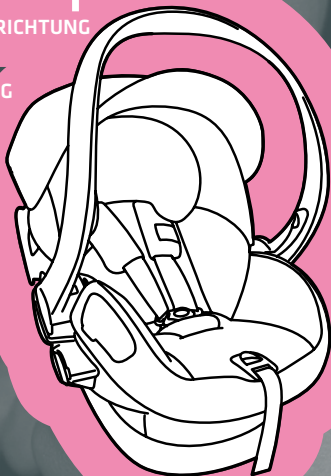


izi Sleep

ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG



ECE R44 04

GRUPPE
0+

GEWICHT
0-13 kg

ALTER
0-12 m

BeSafe[®]

Vielen Dank, dass Sie sich für BeSafe iZi Sleep entschieden haben!

BeSafe hat diesen Kindersitz mit großer Sorgfalt entwickelt, um Ihr Kind in der ersten Phase seines Lebens bestmöglichst zu schützen.

Es ist wichtig, dass Sie diese Bedienungsanleitung lesen, BEVOR Sie den Kindersitz einbauen. Durch eine fehlerhafte Montage könnte Ihr Kind gefährdet werden.

Inhalt

Wichtige Informationen	3
Vor dem Einbau	4
Einbau gegen die Fahrtrichtung	5
Sitz entfernen	7
Kind einsetzen	7
Schlafposition	9
Verwendung des iZi Sleep mit einem Kinderwagen	10
Bezug ab- und aufziehen	11
Reinigungsanweisung	11
Warnung: Möglicher Fehleinbau	12
Wichtige Hinweise	14
Garantie	15
Bei Kaufentscheidung beachten	15

Achtung

Der Sitz als Wiege benutzen

- Wichtig! Für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren.
- Das Kind nie unbeaufsichtigt im Kinderliesesitz lassen.
- Benutzen Sie den Sitz nicht als Wiege, wenn Ihr Kind allein sitzen kann
- Ihr Kind sollte nicht zu lange im Sitz liegen-
- Es ist gefährlich, den Kinderliesesitz auf erhöhte Flächen zu stellen.
- Das Kind im Sitz immer anschnallen.
- Der Sitz darf nicht verwendet werden, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.



EN 12790-2009

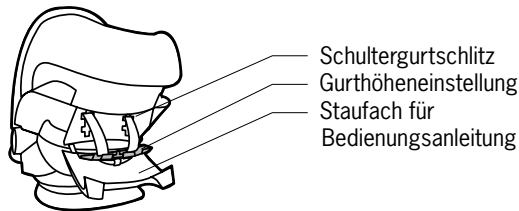
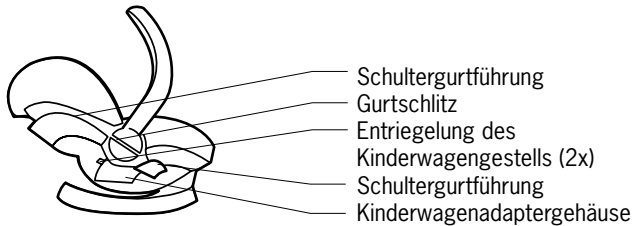
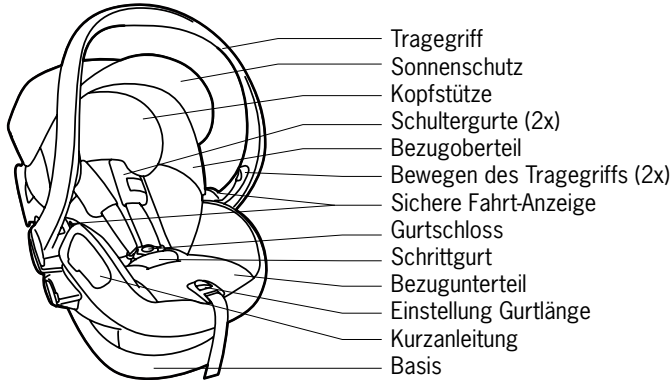
Wichtige Informationen

- Der Kindersitz darf NICHT an einem Beifahrersitz MIT AKTIVIERTEM AIRBAG befestigt werden.
- iZi Sleep kann nur rückwärtsgerichtet in einem Auto mit einem 3-Punkt-Gurtsystem, das durch die UN/ECE Bestimmung Nr. 16 oder durch gleichwertige Normen zugelassen ist, eingebaut werden.
- iZi Sleep ist für die Gruppe 0+, rückwärtsgerichtet, zwischen 0 und 13 kg zugelassen.
- Das Kind muss immer mit dem integrierten Sicherheitsgurt gesichert sein, wenn es im Kindersitz sitzt oder darin getragen wird und bei Verwendung in Kombination mit einem Kinderwagenuntergestell.
- Der Bezug hat in den Bereichen mit der orangefarbenen Markierung Magnete. Magnete können elektronische Geräte wie z. B. Herzschrittmacher beeinflussen.
- Wenn das Kind mehr als 13 kg wiegt oder die Schultern über die höchste Position der Schultergurte hinausragen, muss auf einen Kindersitz der Gruppe 1 umgestellt werden.
- Nach einem Unfall muss der Kindersitz ausgetauscht werden. Auch wenn er unbeschädigt erscheint, kann es sein, dass der Sitz Ihrem Kind keinen optimalen Schutz mehr bietet.
- Vermeiden Sie, dass der iZi Sleep zum Beispiel durch Gepäck, Sitze und/oder schließende Türen eingeklemmt oder belastet wird.
- Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Gurte nicht beschädigt oder verdreht sind.
- Achten Sie darauf, dass der Raum zwischen Ihrem Kind und den Gurten nicht mehr als eine Fingerbreite (1 cm) beträgt.
- Vergewissern Sie sich, dass der Fahrzeugsicherheitsgurt gerade über die Schultergurtführung läuft und auf der Seite, wo sich das Gurtschloss befindet, durch den Gurtschlitz geführt wird.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an ihren Fachhändler oder den Hersteller



Vor dem Einbau

Wichtige Komponenten



Rückwärtsgerichtete Gurtinstallation

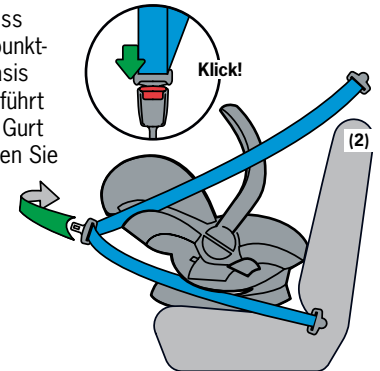
- Der Kindersitz darf NICHT auf einem Beifahrersitz MIT AKTIVIERTEM AIRBAG befestigt werden.



- 1- Stellen Sie den Sitz auf den Autositz. Der Tragegriff muss in der gezeigten Position sein (1).



- 2- Vergewissern Sie sich, dass der Beckengurt des Dreipunkt-Gurtsystems zwischen Basis und unterer Sitzschale geführt wird und stecken Sie den Gurt in das Gurtschloss. Straffen Sie den Gurt (2).



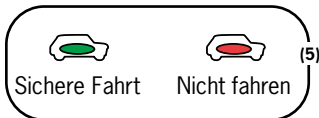
- 3- Legen Sie den Diagonal-Gurt in die Schultergurtführung. Folgen Sie der blauen Markierung. Auf der Seite, auf der sich das Gurtschloss befindet, auch den Gurt auch durch den Gurtnachstraffer legen. Straffen Sie den Dreipunkt-Gurt um den iZi Sleep so fest, wie möglich (3).



- 4- Drücken Sie die beiden Knöpfe zum Bewegen des Tragegriffs (an der Innenseite des Tragegriffs) und legen Sie den Tragegriff in Richtung Rückenlehne des Sitzes. (Zwei Positionen verfügbar). "Sichere-Fahrt-Position" wird grün. Der Gurt wird nachgestrafft. Für einen besseren Halt stellen Sie die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes möglichst senkrecht. (4).



- 5- Kontrollieren Sie die 'Sichere Fahrt'-Anzeige neben dem Knopf zum Bewegen des Tragegriffs (5).



- 6- Zum Fixieren des Sitzes auf dem Rücksitz, sollten Sie nun den Beifahrersitz so weit nach hinten schieben, bis BeSafe iZi Sleep fest eingeklemmt ist. Wenn Sie die Babyschale auf dem Vordersitz einbauen, schieben Sie den Sitz so weit nach vorn, daß die Babyschale auf dem Armaturenbrett aufliegt. Sollte beides nicht möglich sein, halten Sie mindestens 25 cm Abstand.

Entfernen des iZi Sleep

- Drücken Sie die beiden Knöpfe zum Bewegen des Tragegriffs und bringen Sie den Tragegriff in Trageposition. Öffnen Sie anschließend den Dreipunkt-Gurt und nehmen Sie ihn aus der Gurtführung heraus.

Einsetzen des Kindes

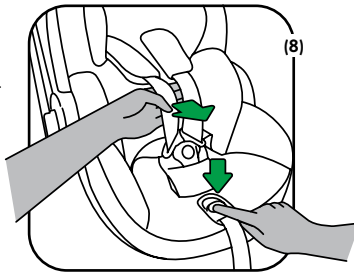
- Zum Einsetzen des Kindes können Sie den Tragegriff hinter den Sitz klappen, indem Sie die beiden Knöpfe zum Bewegen des Tragegriffs betätigen.
- Position der Schultergurte. Die Gurte dürfen nicht hinter der Schulter des Kindes geführt werden. Sie sollen parallel oder etwas von oben geführt werden (6).



- Zur Einstellung der Schultergurte öffnen Sie das Staufach in der Rückseite des BeSafe iZi Sleep. Lösen Sie die Gurthöheneinstellung und bringen Sie sie auf die korrekte Höhe. Dabei den Gurt von innen nachziehen. Vergewissern Sie sich, dass die Gurthöheneinstellung einrastet (7).

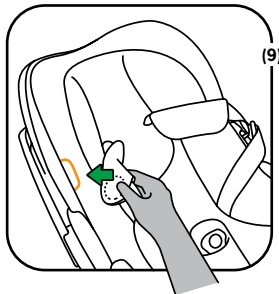


- 1- Straffen Sie nun den 5-Punkt-Gurt bis nur 2 Finger unter dem Schultergurt Platz finden. Straffen Sie den Gurt immer nur nach vorn oder nach oben (8).

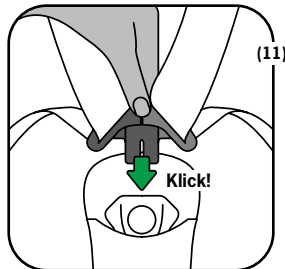
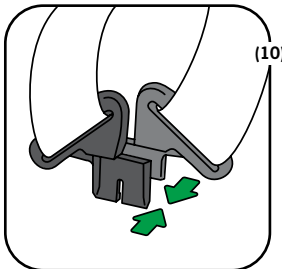


- 2- Öffnen Sie das Gurtschloss.

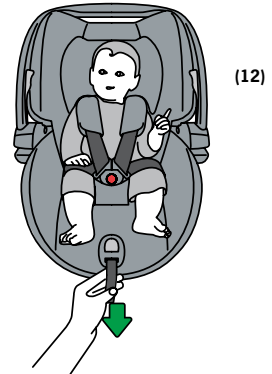
- 3- Die Schulterpolstern können auf die orangefarbene Markierung aufgelegt werden, um den Sitz freizuhalten, während Sie Ihr Kind einsetzen (9).



- 4- Wenn das Kind eingesetzt wurde, legen Sie die Schultergurte über die Schultern des Kindes und schließen das Gurtschloss: Klick! (10/11).



- 5- Straffen Sie nun den 5-Punkt-Gurt bis nur 2 Finger unter dem Schultergurt Platz finden. Ziehen Sie den Gurt nach vorn oder nach oben, um Beschädigungen zu vermeiden (12).

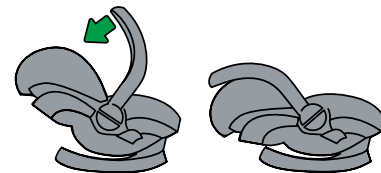


- Stellen Sie sicher, daß Ihr Kind immer mit dem 5-Punkt-Gurt gesichert ist, wenn das Kind im Sitz sitzt. !

- Verwenden Sie den Sonnenschutz durch hochziehen.

Schlafposition

- Ihr Kind kann in der Schlafposition des iZi Sleep bequem liegen und schlafen (nur außerhalb des Fahrzeugs). Um den iZi Sleep in Schlafposition zu bringen, drücken Sie die beiden Knöpfe zum Bewegen des Tragegriffs (an der Innenseite des Tragegriffs) und legen Sie den Tragegriff nach hinten um (13).



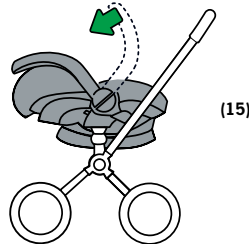
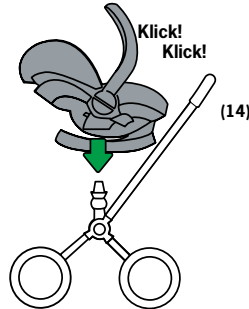
(13)

Verwendung des iZi Sleep mit einem Kinderwagen

- Der iZi Sleep kann auf mehreren Kinderwagenuntergestellen befestigt werden. Die komplette Liste finden Sie unter www.besafe.eu

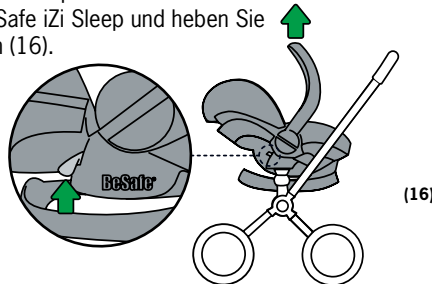
Befestigung auf einem Kinderwagenuntergestell

- 1- Setzen Sie BeSafe iZi Sleep wie abgebildet auf den Adapter des Kinderwagengestells. Klick (2x)! (14).
- 2- Bringen Sie den Tragegriff in die Trageposition (15).



Entfernen vom Gestell

- 1- Bringen Sie den Tragegriff in die Trageposition.
- 2- Lösen Sie unter dem Adapter die beiden Lösetasten am BeSafe iZi Sleep und heben Sie den Sitz nach oben (16).



Abnehmen und Aufziehen des Bezuges

Abnehmen des Bezuges

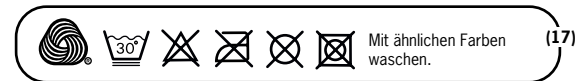
- Achten Sie auf die Vorgehensweise beim Abnehmen des Bezuges, da das Anbringen auf dem umgekehrten Weg funktioniert.
- Nehmen Sie die Kopfstütze ab.
- Entfernen Sie das Bezugoberteil. Nehmen Sie den Bezug von den kleinen Haken links und rechts an der Rückseite ab. Lösen Sie die Gummibänder, mit denen der Bezug innen an der Rückseite befestigt ist. Öffnen Sie auf beiden Seiten die Reißverschlüsse und dann den Klettverschluss. Ziehen Sie den Bezug von der Sitzplatte ab.
- Entfernen Sie das Bezugunterteil. Lösen Sie die Gummiknoten des Bezugunterteils. Ziehen Sie den Bezug über die Gurtlängeneinstellung. Lösen Sie die Gummibänder, mit denen der Bezug innen am Sitzteil des iZi Sleep befestigt ist.

Anbringen des Bezuges

- Bringen Sie den Bezug an, indem Sie die Schritte zum Abnehmen des Bezuges in umgekehrter Reihenfolge ausführen. Ziehen Sie den Bezug zuerst über die Sitzplatte.
- Ziehen Sie die Gurte durch die Öffnungen am Bezug und schließen Sie die Reißverschlüsse.

Reinigungsanleitung

- Der Sitzbezug muss gemäß den Anweisungen auf dem Etikett im Inneren des Bezuges gewaschen werden (17).



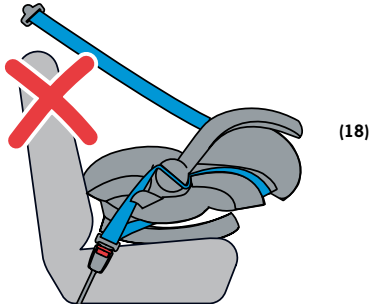
- KEINE aggressiven Reinigungsprodukte verwenden. Das Material des Sitzes könnte beschädigt werden.

Warnung: Möglicher Fehleinbau

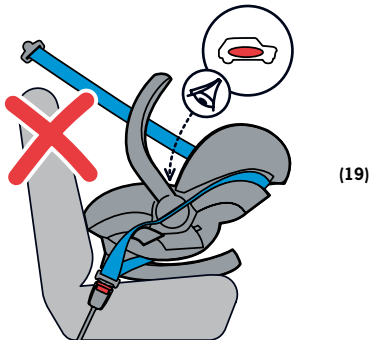
- ! It is NOT ALLOWED to mount the seat in a front passenger seat WITH AN ACTIVATED AIRBAG.



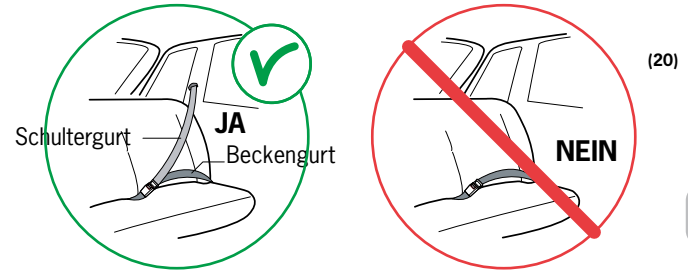
- Der Kindersitz darf NICHT in Schlafposition im Fahrzeug verwendet werden (18).



- Den iZi Sleep NICHT mit dem Tragebügel in der Trageposition verwenden. Der Griff muss sich in der Position „Sichere Fahrt“ mit grünen Anzeigen befinden (19).

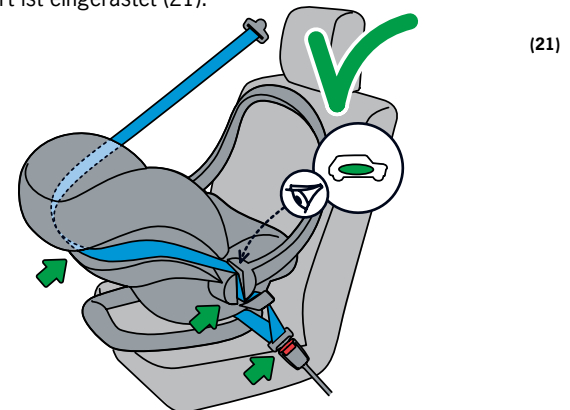


- Nur in Autos mit 3-Punkt-Gurtsystem anbringen, die durch die UN/ECE Bestimmung Nr. 16 oder durch entsprechende Normen zugelassen sind (20).



Richtiger Einbau

- Beckengurt zwischen Basis und unterer Sitzschale.
- Schultergurt ist um die Sitzschale gelegt. Gurt ist nur auf der Schlossseite durch den Gurtnachstraffer geführt.
- Sitzgurt ist eingerastet (21).



Wichtige Hinweise

- Es dürfen KEINE Teile des Sitzes entfernt, verändert oder hinzugefügt werden. Bei Verwendung nicht-originaler Ersatz- oder Zubehöerteile erlischt die Garantie.
- Zwischen Beifahrersitz und Kindersitz dürfen KEINE anderen Gegenstände (wie ein Kissen) gelegt werden. Bei einem Unfall kann der Kindersitz sonst nicht den notwendigen Schutz bieten.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Kindersitz.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Fahrzeuginsassen darüber informiert sind, wie das Kind im Notfall aus dem Kindersitz herausgenommen werden muss.
- Ein unbenutzter Kindersitz muss immer festgeschnallt sein.
- Gepäckstücke und andere Gegenstände müssen ausreichend gesichert sein. Durch ungesicherte Gepäckstücke könnten Kinder und Erwachsene bei einem Unfall schwer verletzt werden.
- Der Kindersitz darf nie ohne Bezug verwendet werden. Der Bezug trägt wesentlich zur Sicherheit des Sitzes bei und darf nur mit einem Originalbezug von BeSafe ersetzt werden.
- Unter dem Bezug befindet sich EPS-Schaumstoff. Drücken oder ziehen Sie nicht zu heftig am Schaumstoff, da Sie ihn dadurch beschädigen könnten.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese könnten das Material des Kindersitzes angreifen.
- BeSafe rät von der Verwendung eines gebrauchten Kindersitzes ab.
- BEWAHREN Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung zusammen mit dem Kindersitz auf.
- Den Kindersitz höchstens 5 Jahre verwenden. Die Eigenschaften des Materials können sich durch den Alterungsprozess verändern.
- Stellen Sie den Kindersitz NICHT auf einen Tisch oder eine Arbeitsfläche, solange sich das Kind im Kindersitz befindet.

Praktische Tipps

Wenn der Kindersitz im Fahrzeug befestigt ist, überprüfen Sie alle Stellen, an denen der Kindersitz das Fahrzeuginnere berührt. Wir empfehlen die Verwendung BeSafe Schutzbezuges, um Kratzer, Druckstellen oder Verfärbungen am Fahrzeuginnere zu verhindern, insbesondere bei Fahrzeugen mit Lederbezügen oder Holzverkleidungen.

Garantie

- Alle BeSafe-Produkte wurden sorgfältig entwickelt, hergestellt und getestet. Alle BeSafe-Kindersitze aus unserer laufenden Produktion werden in unseren Testlabors regelmäßig überprüft. Darüber hinaus werden sie von unabhängigen Testinstituten getestet.
- Sollte sich innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum herausstellen, dass dieses Produkt Material- oder Herstellungsfehler aufweist, bringen Sie es bitte zur ursprünglichen Verkaufsstelle zurück. Ausgenommen hiervon sind Beschädigungen bei Beugen und Sicherheitsgurten.
- Die Garantie wird nur gewährt, wenn der Kindersitz angemessen und sorgfältig verwendet wurde. Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler. Er entscheidet, ob der Kindersitz zur Reparatur an den Hersteller zurückgesendet wird. Umtausch bzw. Rückgabe können nicht geltend gemacht werden. Die Garantielaufzeit wird durch eine Reparatur nicht verlängert.
- Die Garantie erlischt: wenn kein Kaufbeleg vorhanden ist, wenn die Mängel durch missbräuchliche Nutzung verursacht wurden, wenn die Mängel aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch, Missbrauch oder Fahrlässigkeit verursacht wurden.

Bei Kaufentscheidung beachten

Hinweis für den Einbau gegen die Fahrtrichtung

- Hierbei handelt es sich um ein universelles Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß der Bestimmung Nr. 44.04, der Reihe von Änderungen für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen mit 3-Punkt-System-Gurten, die durch die UN/ECE Bestimmung Nr. 16 und durch andere entsprechende Normen zugelassen ist, zugelassen.

Nächster Autokindersitz

- BeSafe bietet verschiedene Autokindersitze für Kinder ab einem Gewicht von 9 kg. Das aktuelle Angebot von Autokindersitzen finden Sie unter: www.besafe.eu

universal
0-13 kg



04443548

HTS BeSafe as
N-3535 Krøderen, Norway - www.besafe.eu

BeSafe[®]